

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学 号: 10220061150010

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

初中级水平泰国学生汉语口语学习策略对比研究

Comparative Study on chinese speaking learning strategies
of elementary and intermediate level Thai students

程 婷

指导教师姓名: 王 虹 教 授

专 业 名 称: 语言学及应用语言学

论文提交日期: 2009 年 4 月

论文答辩日期: 2009 年 月

学位授予日期: 2009 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2009 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学博硕

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏部填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

摘 要

本论文采用问卷调查的形式,对泰国学生的汉语口语学习策略的使用情况进行调查和对比研究。本文以厦门大学海外教育学院的 27 名泰国留学生,泰国皇太后大学的 30 名中文系学生为研究对象,通过数据统计的方法,对中初级水平、不同年龄段、不同背景、不同学习环境的泰国学生进行对比分析,得出他们在口语学习策略方面的使用特点,并在此基础上提出对泰汉语口语教学的几点建议。

本论文共分为五章内容。第一章从国内外学习策略,特别是国内汉语学习策略的研究现状和口语学习策略的特殊性及重要性两个方面出发,阐明本论文以中初级水平的泰国学生为研究对象,以汉语口语学习策略为内容,以对比研究为方法的原因和意义。第二章首先是对学习策略定义的界定,然后是对国内外学习策略,特别是口语学习策略研究的概况,最后总结了相关研究成果对我们的启示。第三章介绍本文的研究设计方案及数据收集整理过程,然后对结果进行分析和讨论,得出结论。第四章指出本研究的实践意义、局限性及进一步的研究设想。

本论文得出的结论是:(1)泰国学生最常用的口语学习策略是迂回策略、交流求助策略、选择注意策略、计划组织策略、利用资源策略;最不常使用的是鼓励自己策略、自我监控策略、创造利用环境策略、流利性策略、与人交流学习感受策略。(2)中级水平的学生比初级水平学生更常使用口语学习策略。(3)华裔与非华裔学生在认知策略的使用上存在显著差异。(4)21-27 岁组更常使用口语学习策略,16-20 岁组倾向于迂回策略和情感策略。(5)在华学生倾向于元认知策略和社交策略;在泰学生更常用认知策略和情感策略。

关键词: 泰国学生 汉语口语学习策略 对比研究

Abstract

In this Paper, the study investigates Chinese speaking Learning strategies of Thai students by means of questionnaires and interviews. And 27 Thai students in the overseas educated college of Xiamen University, and 30 language learners in Mae Fah Luang University of Thailand. The comparative study involves four factors, Chinese level, ages, foreign citizen of Chinese origin and the main environment of Chinese study. Based on the results of this study, we want to give some advises to help Thai students and Chinese teachers.

This paper is divided into 5 chapters. Chapter 1 introduces the current situation of the studies on Chinese learning strategies, and the significance of comparative study on choosing the four factors. Chapter 2 discusses the learning strategies definition, and the main research on Chinese speaking strategies studying inside and abroad, summarizing the revelation from the results of those researches. Chapter 3 is about the questionnaire designation and data collection process of this study. Through statistic and analysis the data using SPSS13.0, the results are discussed and summarized. Chapter 4 summarizes the inspiration on Chinese speaking study and teaching from the results, points out the limitations, and the further research.

Results from the study reveal that (1) the using frequency of strategies is: compensation strategies, communication strategies, special attention strategies, planning strategies and resource using strategies. The using infrequency of strategies is: encouraging strategies, supervising strategies, environment using strategies, fluency strategies and feeling communication strategies. (2) In the using of Chinese speaking learning strategies, the Thai students of intermediate level are higher than elementary level. (3) The students of Thai citizen of Chinese origin and the students of Thai origin are significant differences. (4) In the using of Chinese speaking learning strategies, the group of age 21-27 are higher, and in the using of compensation strategies and affective strategies, the group of age 16-21 are higher. (5) In the using of meta-cognitive strategies and social strategies, the group of study in China are higher; In the using of cognitive strategies and affective strategies, the group of study in Thailand are higher.

Key words: Thai students; learning strategies of Chinese speaking; Comparative study

目 录

| | |
|---------------------------------------------------|----|
| 第一章 绪论 | 1 |
| 1.1 研究背景 | 1 |
| 1.2 研究的原因及意义 | 4 |
| 第二章 相关文献综述 | 6 |
| 2.1 第二语言学习策略的相关概念 | 6 |
| 2.1.1 第二语言学习策略的定义及相关概念的区别 | 6 |
| 2.1.2 第二语言学习策略的分类 | 7 |
| 2.1.3 第二语言学习策略的影响因素 | 10 |
| 2.2 国内外第二语言口语学习策略研究概述 | 11 |
| 2.2.1 国外第二语言口语学习策略研究概述 | 11 |
| 2.2.2 国内外语口语学习策略研究概述 | 11 |
| 2.2.3 国内汉语口语学习策略研究概述 | 12 |
| 2.2.4 以往研究给我们的启示 | 13 |
| 第三章 泰国学生口语学习策略调查研究 | 14 |
| 3.1 研究设计 | 14 |
| 3.1.1 研究的对象 | 14 |
| 3.1.2 研究的问题 | 14 |
| 3.1.3 研究的方法 | 14 |
| 3.1.4 研究工具 | 15 |
| 3.1.5 数据的统计和分析方法 | 15 |
| 3.2 研究结果分析 | 17 |
| 3.2.1 量表的信度和效度分析 | 18 |
| 3.2.2 泰国学生汉语口语学习策略概貌 | 18 |
| 3.2.3 对 3 大类策略和 16 类分策略的 Spearman 等级相关的统计分析 | 21 |
| 3.2.4 初中级水平泰国学生口语学习策略的对比分析 | 23 |

| | |
|-----------------------------------|----|
| 3.2.5 泰国学生的华裔背景对其汉语口语学习策略的影响..... | 26 |
| 3.2.6 年龄对汉语口语学习策略使用的影响..... | 29 |
| 3.2.7 在泰和在华学生汉语口语学习策略的对比分析..... | 33 |
| 3.3 讨论与结论..... | 37 |
| 3.3.1 泰国学生汉语口语学习策略总体情况..... | 36 |
| 3.3.2 初级和中级水平的学生口语学习策略的使用情况..... | 39 |
| 3.3.3 华裔和非华裔学生口语学习策略的使用情况..... | 39 |
| 3.3.4 不同年龄段学生口语学习策略的使用情况..... | 41 |
| 3.3.5 在泰和在华学生口语学习策略的使用情况..... | 42 |
| 3.3.6 结论..... | 42 |
| 第四章 对对泰学生口语教学的启示..... | 45 |
| 4.1 泰国学生和汉语老师对汉语口语学习策略的观念..... | 45 |
| 4.2 本研究的结论对泰国学生汉语口语教学的启示..... | 46 |
| 4.3 关于对泰国学生进行汉语口语学习策略的培训的的问题..... | 48 |
| 4.4 本研究的不足及进一步研究的设想: | 50 |
| 参考文献..... | 51 |
| 附 录..... | 54 |
| 附录 1..... | 54 |
| 附录 2..... | 61 |
| 附录 3..... | 62 |
| 致 谢..... | 64 |

Contents

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Chapter 1. Introduction | 1 |
| 1.1 Background of the Research | 1 |
| 1.2 Significance of this research..... | 4 |
| Chapter 2. Literature Review | 6 |
| 2.1 Conceptual definitions of some key terms | 6 |
| 2.1.1 The definitions of the second language learning strategies..... | 6 |
| 2.1.2 The categories of the second language learning strategies..... | 7 |
| 2.1.3 The influencing factors of the second language learning strategies..... | 10 |
| 2.2 A review of current studies of the second language learning strategies | 11 |
| 2.2.1 A review of studies on learning strategies in foreign countries.... | 11 |
| 2.2.2 A review of studies on language speaking learning strategies in China | 12 |
| 2.2.3 A review of studies on Chinese speaking learning strategies in China | 12 |
| 2.2.4 Implications for this reseach | 13 |
| Chapter 3. Process of the Research..... | 15 |
| 3.1 The design of this reseach..... | 15 |
| 3.1.1 Research subjects | 15 |
| 3.1.2 Research questions..... | 15 |
| 3.1.3 Research methods | 15 |
| 3.1.4 Research Instruments..... | 16 |
| 3.1.5 The methods of data-collection and data-analysis | 16 |
| 3.2 Results and Analysis | 17 |
| 3.2.1 Reliability and validity analysis of the questionnaire..... | 18 |
| 3.2.2 General picture of Chinese speaking learning strategies for Thai students | 19 |
| 3.2.3 Analysis by spearman of every learning strategies..... | 21 |

| | | |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3.2.4 | Comparative analysis of the Thai students of different level | 24 |
| 3.2.5 | The affection of family background to choose Chinese speaking learning strategies | 27 |
| 3.2.6 | Comparative analysis of the Thai students of different ages..... | 30 |
| 3.2.7 | Comparative analysis of the Thai students of different study enviornment..... | 34 |
| 3.3 | Results of the Chinese speaking learning strategies | 37 |
| 3.3.1 | The results of Chinese speaking learning strategies for Thai students | 37 |
| 3.3.2 | The results of Chinese speaking learning strategies of different level..... | 39 |
| 3.3.3 | The results of Chinese speaking learning strategies of different family background | 40 |
| 3.3.4 | The results of Chinese speaking learning strategies of different ages | 41 |
| 3.3.5 | The results of Chinese speaking learning strategies of different study enviornment | 42 |
| 3.3.6 | Summary..... | 43 |
| Chapter 4. | Implications for learning and teaching for Thai students .. | 45 |
| 4.1 | The conceptions of Chinese speaking learning strategies between Thai students and Chinese teachers | 45 |
| 4.2 | Implications for Chinese speaking teaching for Thai students | 46 |
| 4.3 | Implications for learning strategy- training of Chinese speaking... .. | 48 |
| 4.4 | The limitation of this research and the further studies..... | 50 |
| References | | 51 |
| Appendices | | 54 |
| Appendix 1: | Questionnaire | 54 |
| Appendix 2: | The classified and serial number of the questionnaire | 61 |
| Appendix 3: | factor loading of 59 questions | 62 |
| Acknowledgement | | 64 |

第一章 绪论

1.1 研究背景

随着现代语言教育的研究角度从“怎样教”转移到“怎样学”上，对学习者的研究越来越受到关注。在第二语言习得研究中，学习者的策略研究是一个重要的领域。在国外，Aaron Carton（1966）发表的《外语学习中的推理方法》开启了学习策略研究的先河。70年代中期，第二语言学习策略研究真正引起了人们的兴趣和关注，并逐步成为应用语言学研究的热点。率先进入这一领域的是美国的Robin、加拿大的Naiman、Frohlich和Todeseo等人（文秋芳，2000）^①。1975年，Robin、Stern和以Naiman为首的研究组也分别发表了文章，研究善学语言者的学习策略。80年代，第二语言学习策略研究进入了大发展时期。概念的内涵和外延都进一步扩大，但未形成统一的理论框架。其中Stern、Weinstein、Chamot、Oxford和Robin等人的研究都对后来者产生了重要影响。90年代的研究则是围绕学习策略的实质、定义、结构、脉络，个体学习策略的阶段性、年龄、水平特征，以及策略的体系构建与训练展开，开拓了第二语言学习策略研究的新领域。较有代表性的研究者有Oxford、Green、Anderson和Miller等人（钱玉莲，2004）^②。

这些先进观念和研究成果很快在我国语言教育界掀起浪潮，国内首先接收并传播第二语言学习策略研究的是外语教学界。在我国外语教学界，Huang Xiaohua^③（1984）在香港中文大学完成的以“An investigation of learning strategies in oral communication Chinese EFL learners in China employ”为题的硕士论文，标志着中国英语学习策略研究的开端。文秋芳^④（1995）是中国第一个开始全面研究中国学生英语学习策略的人，她对英语学习策略进行了描述性个案研究，同时她还研究了口

① 文秋芳. 学习和运用第二语言的策略（导读）[M]. 北京：外语教学与研究出版社，2000.

② 钱玉莲. 第二语言学习策略研究的现状与前瞻[J]. 暨南大学华文学院学报，2004（3）

③ 转引自吴勇毅. 不同环境下外国人汉语学习策略研究[D]. 上海师范大学博士论文，2007. Huang, Xiao-hua. An Investigation of Learning Strategies in Oral Communication that Chinese EFL Learners in China Employ. Chinese University in HongKong: Unpublished M.A. thesis. 1984.

④ 文秋芳. 英语学习成功者与不成功者方法上的差异[J]. 外语教学与研究，1995（2）.

语策略、学习策略和第二语言成绩的关系。赵勇^①（1991）研究了学生的学习行为和效果的关系；蒋祖康^②（1994）对词汇、阅读、写作、听力等不同方面的学习策略作了调查研究；王初明^③（1990）调查了我国学生的外语学习方式。此外，还有陈思苦（Chen, 1990），吴一安和刘润清（1993），王文宇（1998），许余龙^④（2003）等人。他们先后对我国学生英语学习策略进行了研究，但由于外来理论的影响、研究时间及条件的制约，研究还局限在一定的范围内。在研究的方法上，多侧重于描述性研究，实验干预性研究有限；从研究的重点来看，主要是阅读、听力、词汇和写作，口语研究被忽视了。

相对来说，我国的对外汉语教学界对汉语作为第二语言学习策略的研究起步更晚一些，直到 90 年代末才出现相关研究。杨翼（1998）采用了问卷调查的方法考察高年级留学生汉语学习策略与学习效果的关系，这是国内对汉语作为第二语言学习策略的第一项定量研究。在笔者看到的对外汉语教学界对学习策略研究的论文的统计中，吴勇毅^⑤（2007）的统计最为详备，笔者对资料又进行了核实、收集与补充，至 2008 年我国对外汉语教学界共发表 70 篇文章，具体数据如表 1 所示：

表 1: 1998-2008 年对外汉语界关于学习策略研究的论文统计表

| 时间 | 98 | 99 | 00 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 总计 |
|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 理论、评介 | | | | 2 | | | 2 | 2 | | | 1 | 7 |
| 综合性 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | | 14 |
| 听力 | | | | | | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | | 8 |
| 写作 | | 1 | 2 | | 2 | 1 | | | 1 | | | 7 |
| 口语 | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | 7 |

- ① 赵勇. 论学习行为与效果——中国高校英语专业学生学习行为的一次调查[J]. 四川外语学院学报, 1991 (2).
- ② 蒋祖康. 学习策略与听力的关系[J]. 外语教学与研究, 1994 (1).
- ③ 王初明. 应用心理学[M]. 湖南教育出版社, 1990.
- ④ 吴一安 刘润清 Jeffrey, P. 中国英语本科生素质调查报告. 外语教学与研究, 1993 (1).
王文宇. 观念、策略与英语词汇记忆[J]. 外语教学与研究, 1998 (1).
许余龙. 学习策略与英汉阅读能力的发展——一项基于香港国际阅读能力调查结果的研究[J]. 外语教学与研究, 2003 (3).
- ⑤ 吴勇毅. 不同环境下的外国人汉语学习策略研究[D]. 上海师范大学博士学位论文, 2007.

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|----|
| 阅读 | | 2 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | | | 11 |
| 词汇 | | | | | | | 1 | 4 | | | | 5 |
| 汉字 | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 6 |
| 语法 | | | | | | | | | | 3 | | 3 |
| 其他 | | | | | | | | | | 1 | 1 | 2 |
| 总计 | 1 | 4 | 4 | 5 | 7 | 7 | 9 | 15 | 9 | 7 | 2 | 70 |

统计结果显示,汉语作为第二语言的学习策略研究迄今尚处于起步阶段,研究成果并不多,但近几年,对学习策略研究的重视显然大大提高。由于数据统计存在滞后性问题,相关研究可能更多。

从策略研究的广度上看,我们的研究已经逐步涉及到学习策略的各个方面;从对汉语学习的特殊策略的研究看,深度在不断加深,比如陈小颖、李建成、唐鹏举等(2007)分别从韩国学生汉语“是”字结构、趋向补语、动结式的习得过程中的言语加工策略进行研究^①。从单一技能的学习策略的研究看,深度和广度都有待加强。就有关汉语口语学习策略的研究而言,截止到2007年,研究口语策略的有7篇,而真正研究口语学习策略的事实上只有三篇,即鲁洲(2005)的《美国大学生 CIEE 项目汉语口语学习策略的研究》;李姜(2007)的《初级水平留学生汉语口语学习策略的研究》;那剑(2007)的《韩国学生和欧美学生汉语口语学习策略对比研究》。此外还有海珂(2006)、宋婧婧(2006)、汤桂珍(2007)、张欢(2007)的四篇论文,主要是针对与口语学习策略相关的交际策略所作的研究。总之,无论从数量上,还是研究内容的广度和深度上,汉语口语学习策略的研究都不甚理想。我们认为,随着汉语作为第二语言教学的飞速发展,对学习策略的研究日益迫切,口语学习策略也是不容忽视的重要组成部分,应该有更多这方面的研究为汉语学习者和教师提供切实有效的帮助。因此,本文拟研究初中级泰国学生汉语口语学习策略,以期为该项研究及其发展贡献微薄之力。

① 陈小颖. 韩国留学生习得汉语“是”字结构的言语加工策略[D]. 北京语言大学硕士论文, 2007.
李建成. 韩国留学生汉语趋向补语习得过程中的言语加工策略研究[D]. 北京语言大学硕士论文, 2007.
唐鹏举. 韩国留学生汉语动结式习得过程及其言语加工策略[D]. 北京语言大学硕士论文, 2007.

1.2 研究的原因及意义

首先，对汉语学习策略的研究在对外汉语教学研究领域具有举足轻重的作用。从理论研究的角度看，对外国学生汉语学习策略的调查、比较、分析研究是语言学习理论研究的一个重要方面。我们知道语言教学理论必须建立在语言理论和语言教学理论的基础之上。对作为学习主体的学生和他们的学习规律的研究，更能反映语言学习的规律，进而减少传统以教师为中心的语言教学法中或多或少的教学者的主观设想的成分。从教学实践的角度来看，一方面教师可以利用研究成果，根据不同的教学对象和环境调整教学方法，找到最佳的教学模式。另一方面也有助于学生改进学习方法，提高学习效率。如确定具体国别的留学生汉语学习策略使用上的长处和短处，帮助学生有意识地使用学习策略，克服学习中策略使用的随意性，进而帮助学生有效地学习汉语。

其次，在对外汉语教学中，口语教学的地位非常重要。对一般人来说，学习一种语言最主要目的就是能利用这种工具和周围的人进行沟通和交流，以便顺利地在这个环境中生存下去，即语言教学的目的是培养学生运用所学语言进行交际的能力。所以，对外汉语教学中的口语教学成为研究者关注的重点，口语课也成为培养交际能力的最主要的课程。然而在汉语作为第二语言学习策略的研究中，汉语口语学习策略却一直未受到相应的重视，这与它在对外汉语教学中的地位是极不相符的。因此本研究希望能为汉语口语的学习和教学提供一定的启示，同时为汉语口语教学模式的建立，并促使有效的策略培训的产生，提供一定的基础性材料。

再次，我们把初中级水平的泰国学生作为研究对象是出于两方面的考虑。一个是学习汉语的泰国学生，无论在中国还是在泰国，都是以初中级水平的居多，所以对此进行研究的实践意义更强，调查研究的样本和数据更容易掌控；另一个方面，本人在国内所教授的泰国留学生大多数都是一、二年级的，而在赴泰支教期间所带的班也是一、二年级，相当于初中级水平，所以在这个范围内我们可以进行更精细更深入的研究。

最后，选择对比研究的意义。对比研究是一种最基本的科学研究方法，通过对不同群体的泰国学生对比分析，可以让我们更清晰地了解到不同群体的泰国学生，在不同环境下学习汉语口语的特点，从而获得新的认识和发现，这有助于我们更好

地认识在对泰汉语教学中存在的问题，从根本上提高我们的教学质量。

本研究选取了四个对比点，第一个是初级水平和中级水平的两组学生，第二个是华裔和非华裔学生，第三个是以年龄来分的两组，即 16-20 岁组和 20-27 岁组，最后是以主要学习环境来分的，即在华学生和 在泰学生。特别是第四个对比点，是本文的一个研究重点，因为在汉语和非汉语的研究环境下，汉语学习者使用的策略有很大的不同，对听力和口语学习的影响更大。从对泰汉语教学的现状看，我们不仅在国内对来华泰国留学生进行汉语教学，还有越来越多的志愿者奔赴泰国教授汉语。在中国和泰国完全不同的教学环境下，汉语学习和教学的特点和方法肯定存在很多的差异，所以对其进行对比研究的重要性和紧迫性就凸显了出来。

鉴于上述原因，本研究把着眼点放在泰国学生汉语口语学习策略的对比研究上。

第二章 相关文献综述

2.1 第二语言学习策略的相关概念

2.1.1 第二语言学习策略的定义及相关概念的区别

(1) 第二语言学习策略的定义

在第二语言学习策略的研究中，学习策略的界定始终是一个基本问题，是进一步研究其他相关问题的起点。它直接关系到学习策略的分类标准以及研究学习策略所应采取的方法。根据已有的文献资料，国内外的学者们对学习策略的定义很多，他们都在一定程度上揭示了学习策略的内涵，但其侧重点略有不同。Ellis (1994)^①对此进行过总结，提出了学习策略的八个特点，据此，我们再结合近年来国内语言学教育界对学习策略的定义，对其内涵进行切分理解：

① 学习策略的目的和作用，通过解决学习中碰到的问题来提高学习质量、学习效率。

② 学习策略的研究范围，凡是有助于提高学习质量、效率的规则、方法、技巧及其调控。所以学习策略可以是总的学习方法，也可以是具体的活动或技巧；可以是可观察到的行为，也可以是内部心理活动；可以是语言活动，也可以是非语言活动；可以是运用母语的行为，也可以是运用非母语的行为。

③ 学习策略的特殊性。从策略本身来说，大部分策略为学习者提供可处理的语言信息，因此对语言学习有间接影响，但有些策略也可能对学习产生直接影响，例如记忆策略；从学习者角度来说，一般学习者都能意识到所用的策略，并能够描述策略的内容，特别是当别人要求他们注意自己活动的时候。

④ 学习策略的针对性。它是一套程序或者操作系统，其运用因事因人而异，从而分为不同的层次。第一层分为一般的学习策略和语言学习策略，第二层分为语言学习策略和汉语学习策略，第三层是针对具体语言的学习策略而言，可以分为一般的学习策略和特殊具体的学习策略，如汉语口语学习策略。

^① Ellis, R. The Study of Second language Acquisition[M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.1999.

在对学习策略的内涵梳理之后，我们倾向于接受以下关于学习策略的定义：所谓学习策略（刘珣 2000），是指语言学习者为了有效地掌握语言规则系统，发展言语技能和语言交际能力，解决学习过程中所遇到的问题而采取的各种计划、途径、步骤、方法、技巧和调节措施^①。

(2) 口语学习策略的界定

在对话语学习策略界定之前，我们先对话语学习做个介绍。口语学习是一个语码输出的过程，特点非常鲜明。首先，口语交际是双向的，成功的交流是交际双方互相协调，通过言语的反馈、检验和调整、修正，意义的协商，使双方的差异得到统一的过程，而使用交际策略的根本目的也是使交际双方在意义上达成一致。其次，口语具有即时性，听、说之间间隔的时间很短，相对来说，交际双方需要更频繁地使用策略，以保持交流畅通；最后，口语的表现形式多样，除了口头表达之外，表情和身势语也是传递信息的重要手段，这就使口语策略的类型更为全面。

口语学习的特点决定了口语学习策略的多样性和全面性，同时也决定了它与口语交际策略错综复杂的关系。交际策略是交际双方为了完成某个交际目的而采取的措施，如回避、迁移、请求帮助等，而我们研究的口语学习策略是为了使口语学习更加有效而采取的措施。在以往的研究中，国内很多学者将交际策略看成是口语学习策略^②（文秋芳和王立非 2004）。在实际的策略使用中，两者在个别项目上确实有所重叠，例如，社会情感策略指与社会活动有关的策略，包括与人（如教师、学生等）交往、合作等，所以这个重叠的部分也是我们的研究对象。

2.1.2 第二语言学习策略的分类

第二语言学习策略的分类跟其定义一样分歧很多，分类系统也多种多样。在国外的研究中，比较有代表性的有以下几种分类标准和系统：Robin（1981）从认知角度，把学习策略两分为“直接策略”和“间接策略”；Kitby 等（1984）把不同水平的学习策略分为“微观策略”和“宏观策略”。Nisbet 和 Snowman（1986）认为学习策略可分为三个层次，前者分为一般策略、具体策略、元认知策略；后

① 刘珣. 汉语作为第二语言教学简论[M]. 北京语言大学出版社, 2002.

② 文秋芳 王立非. 中国英语学习策略实证研究 20 年[J]. 外国语言文学, 2004 (1).

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

廈門大學博碩